

## II

### *Treaties and international agreements*

*filed and recorded*

*from 27 February 1980 to 14 March 1980*

*No. 844*

---

### *Traités et accords internationaux*

*classés et inscrits au répertoire*

*du 27 février 1980 au 14 mars 1980*

*Nº 844*

No. 844

---

**UNITED NATIONS  
(UNITED NATIONS JOINT STAFF  
PENSION FUND)  
and  
EUROPEAN SPACE AGENCY**

**Exchange of letters constituting an agreement on the transfer of pension rights of participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund and of staff members of the European Space Agency (with annex). Signed at New York on 29 January 1980 and at Paris on 13 March 1980**

*Authentic texts: English and French.*

*Filed and recorded by the Secretariat on 13 March 1980.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
(CAISSE COMMUNE DES PENSIONS  
DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES)  
et  
AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE**

**Échange de lettres constituant un accord sur le transfert des droits à pension des participants à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies et des membres du personnel de l'Agence spatiale européenne (avec annexe). Signé à New York le 29 janvier 1980 et à Paris le 13 mars 1980**

*Textes authentiques : anglais et français.*

*Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 13 mars 1980.*

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED NATIONS (UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND) AND THE EUROPEAN SPACE AGENCY ON THE TRANSFER OF PENSION RIGHTS OF PARTICIPANTS IN THE UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND AND OF STAFF MEMBERS OF THE EUROPEAN SPACE AGENCY

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES) ET L'AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE SUR LE TRANSFERT DES DROITS À PENSION DES PARTICIPANTS À LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DES MEMBRES DU PERSONNEL DE L'AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

I

[TRADUCTION — TRANSLATION]

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND

CAISSE COMMUNE DES PENSIONS  
DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

Ib.13  
SC/sgz

Ib.13  
SC/sgz

29 January 1980

Le 29 janvier 1980

Dear Sir,

Monsieur le Directeur général,

It gives me great pleasure to inform you that the General Assembly of the United Nations, by Part II of its resolution 34/221 of 20 December 1979,<sup>2</sup> concurred, *inter alia*, in the Agreement on the transfer of pension rights of participants in the United Nations Joint Staff Pension Fund and of staff members of the European Space Agency that was agreed by the United Nations Joint Staff Pension Board with the Agency. The

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'Assemblée générale des Nations Unies, dans la partie II de sa résolution 34/221 du 20 décembre 1979<sup>2</sup>, a souscrit à l'Accord sur le transfert des droits à pension des participants à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies et des membres du personnel de l'Agence spatiale européenne, que le Comité mixte de la Caisse commune avait conclu avec l'Agence.

<sup>1</sup> Came into force on 13 March 1980 by the exchange of the said letters, with retroactive effect from 1 January 1980, in accordance with article 5 (1) of the annex.

<sup>2</sup> United Nations, *Official Records of the General Assembly, Thirty-fourth Session, Supplement No. 46* (A/34/46), p. 224.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 mars 1980 par l'échange desdites lettres, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1980, conformément au paragraphe 1 de l'article 5 de l'annexe.

<sup>2</sup> Nations Unies, *Documents officiels de l'Assemblée générale, trente quatrième session, supplément n° 46* (A/34/46), p. 250.